

מילים ומשפטים בשפת הסימנים הישראלית, לתקשורת עם אנשים חרשים וכבדי שמיעה במערכת הבריאות

משפטים בני שלושה סימנים

את/ה מקבל/ת תרופות?

1. תרופות
2. מקבל/ת
3. את/ה

משפטים בני שלושה סימנים

את/ה צריכה לעשות בדיקת שתן

1. בדיקה
2. שתן
3. כוס בדיקה

משפטים בני שלושה סימנים

איפה כואב לך?

1. כואב
2. לך
3. איפה

את/ה צריכה לעשות צילום ב*איבר מסויים* בגוף

1. את/ה
2. צילום
3. איבר בגוף

את/ה צריכה לעשות צילום רנטגן

1. את/ה
2. צילום
3. רנטגן

את/ה רגיש/ה לתרופות?

1. את/ה
2. רגיש
3. תרופות

סימן בודד

לנשום

משפטים בני שני סימנים

לחתום בבקשה

1. בבקשה
2. לחתום

משפטים בסימן בודד

מה קרה?

צירופי מילים

טופס התחייבות

1. טופס
2. התחייבות

צירופי מילים

תעודת זהות

1. תעודה
2. כחול

את/ה משתחרר/ת

1. את/ה
2. להשתחרר
3. אלרגיה

בדיקת דם

1. בדיקה
2. דם
3. כמה זמן?

מקרא

תנועה הלך וחזור	תנועת יד במעגלים
תנועת יד כפולה	תנועת יד בכיוון אחד
תנועת יד אחורה	תנועת יד קדימה

שפת הסימנים הישראלית בעולם הבריאות

כללי תקשורת חשובים לשיחה עם אדם חרש או כבד שמיעה

1. דבר פנים אל פנים ושמור על קשר עין רציף.
2. הקפד כי פניך תהיינה גלויות ומאורות, כדי להקל על קריאת השפתיים.
3. דבר באופן ברור, בעוצמת קול רגילה ובקצב דיבור רגיל (צעקות ומימיקות מוגזמות אינן ברורות).
4. כדאי לשמור על סביבה שקטה – רעשי רקע מפריעים מאוד לשיח.
5. להסבת תשומת הלב של האדם החרש או כבד השמיעה ניתן לטפוח טפיחה קלה על כתפו, לנפנף ביד במרחק סביר מול פניו, או להקיש על השולחן. כדאי להימנע מנגיעות בראש ומנגיעות חזקות ולא צפויות.
6. בליווי מתורגמן לשפת סימנים או מתמלל, פנה ישירות לאדם החרש או כבד השמיעה ("יש לך שאלות?") ולא בגוף שלישי ("תשאל אותו אם יש לו שאלות?").
7. וודא שהמידע הובן במלואו. במקרה שדברך לא הובנו, נסח את המשפט בדרך אחרת. ניתן להיעזר בכתיבה.

גלה סבלנות וסובלנות.

הפלייר הופק במעגלי שמע בסיוע המוסד לביטוח לאומי - הקרן למפעלים מיוחדים.
הוא כולל מילים ומשפטים בשפת הסימנים הישראלית, אשר יסייעו לצוותים הרפואיים ולנותני השירות במערכת הבריאות לתקשר עם האדם החרש וכבד השמיעה.

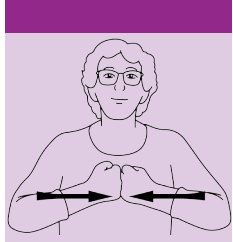
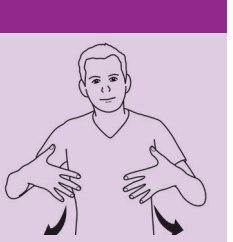
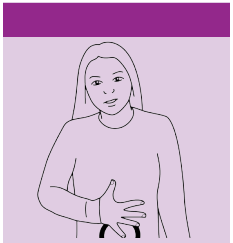
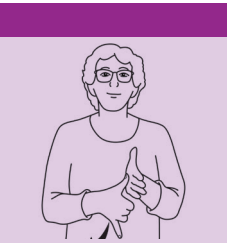
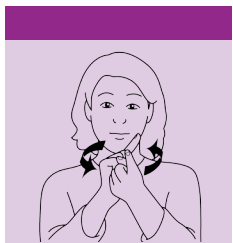
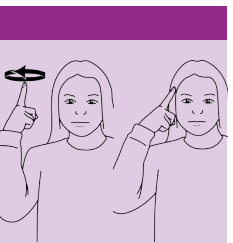
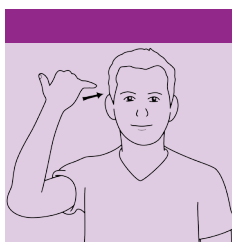
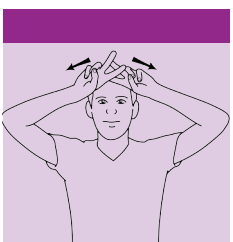
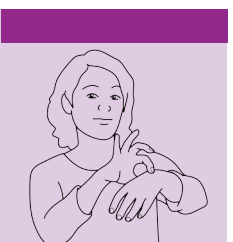
אודות מעגלי שמע

"מעגלי שמע" מהווה בית לילדים ובוגרים חרשים וכבדי שמיעה מגיל 6 ועד בכלל במגוון מעגלי החיים ופועלת למתן ליווי ותמיכה כדי שישתלבו בכל מעגלי החיים בצורה מיטבית ויוכלו להגשים את הפוטנציאל הטמון בהם. העמותה מסייעת למאות ילדים ובני נוער חרשים וכבדי שמיעה באמצעות במספר צמתים מרכזיות בחיים בכל רחבי הארץ.
בין הפרויקטים המרכזיים של העמותה: מועדונים חברתיים ושיקומיים לילדים מגיל 6, תכנית עשירה ומותאמת לבני נוער, מרכז מידע למסגרות המשך- הכנה לצבא, מרכז תמיכה לסטודנטים חרשים וכבדי שמיעה, ליווי וסיוע ברכישת ידע תעסוקתי והתנסות תעסוקתית כל זאת לצד מענה סוציאלי פרטני לילדים ולהורים.

ניתן ליצור קשר עם מעגלי שמע
להזמנת סדנאות לצוותים הרפואיים

טלפון 03-5715656
דואר אלקטרוני info@shema.org.il
אתר www.shema.org.il

סימן בודד

		
תאונה	מכה	חולשה
		
הקאה	בחילה	שלשולים
		
מתורגמן	לחץ דם	סחרחורת
		
מזכירה	אחות	רופא/ה